

timberk

Руководство по эксплуатации
Instruction manual

timberk

www.timberk.ru
www.timberk.com



Вентилятор
электрический
напольный

Stand
electric
fan

Модель/Model

TEF F16 FN3

Производитель вправе менять внешний вид прибора и цветовую гамму прибора без специального уведомления
Outlook of devices, aslo colour scores can be revised without any special advance notices.

Уважаемый покупатель!

Благодарим вас за удачный выбор!

Вы приобрели электрический вентилятор Timberk. Он прослужит вам долго. Электрический вентилятор Timberk предназначен для создания комфортной прохлады. Вентилятор может быть установлен в вертикальном положении на жесткой основе там, где есть возможность подключения к электропроводке (требуется однофазное электропитание 220-230 V, 50 Hz)

СОДЕРЖАНИЕ

1. Инструкция по эксплуатации вентилятора.....	2
2. Правила безопасной эксплуатации.....	2
3. Общее описание.....	3
4. Сборка.....	4
5. Работа.....	4
6. Изменение потока воздуха в вертикальном направлении.....	5
7. Регулировка высоты.....	5
8. Уход за вентилятором.....	5
9. Информация о сертификации.....	6

2. ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОЙ ЭКСПЛУАТАЦИИ

1. Перед первым использованием прочтите все инструкции и изучите соответствующие рисунки. Используйте прибор только в соответствии с руководством по эксплуатации.
2. Перед подключением прибора к электросети проверьте, соответствует ли электрическое напряжение, указанное на приборе, напряжению в месте подключения.
3. Никогда не включайте прибор в сеть, если его сборка не закончена.
4. Никогда не эксплуатируйте прибор, имеющий трещины или иные повреждения крыльчатки.
5. В целях собственной безопасности и безопасности окружающих помните, что попадание воды в электроприбор опасно! Не используйте прибор в непосредственной близости от ванны, душа или бассейна.
6. Не используйте прибор в случае обнаружения повреждения электрического кабеля или других возможных внутренних повреждений/неполадок в работе.
7. Использование электрических контактов, не разрешенных к применению, либо отличающихся от поставляемых с прибором, могут вызвать неполадки в работе или короткое замыкание.
8. Не беритесь руками за электрический кабель и убедитесь, чтобы он не был прижат предметами мебели или т.п.
9. Отключайте прибор от электросети при необходимости его перемещения либо в случае, когда прибор не будет использоваться в течение длительного времени.
10. Всякий раз проявляйте максимальную осторожность, когда прибор используется детьми или вблизи от местонахождения детей.
11. Не эксплуатируйте прибор вблизи взрывчатых или легковоспламеняющихся веществ.
12. Не допускайте нахождения прибора вблизи открытого огня, печей и других нагревательных приборов.
13. Ставьте прибор всегда только на плоскую сухую поверхность.
14. Никогда не погружайте детали прибора в воду или другую жидкость.

15. Не эксплуатируйте прибор без защитных решеток.
16. Не оказывайте физического воздействия на решетки с целью повернуть прибор или прекратить его работу.
17. Никогда не вставляйте никаких предметов в решетки, если прибор подключен к источнику электропитания.
18. Не рекомендуется длительное нахождение человека (особенно детей или пожилых людей) под непрерывным действием холодного потока воздуха.
19. Не эксплуатируйте прибор на открытом воздухе.
20. Данный прибор предназначен только для домашнего использования и не должен эксплуатироваться в промышленных условиях.
21. При возникновении необходимости проведения механического или электрического ремонта прибора всегда обращайтесь в авторизованные сервисные центры TIMBERK. Список сервисных центров вы можете найти на www.timberk.ru или узнать у продавца.

3. ОБЩЕЕ ОПИСАНИЕ

1. Передняя защитная решетка
2. Крыльчатка
3. Винт «А»
4. Задняя защитная решетка
5. Панель управления
6. Винт «В»
7. Кнопка изменения горизонтального направления потока воздуха
8. Электродвигатель
9. Винт «С»
10. Крепление панели управления
11. Телескопическая трубка
12. Стойка
13. Опора
14. Балансир
15. Кольцо
16. Блокировочный винт
17. Винт «D»
18. Сетевой шнур
19. Ручка

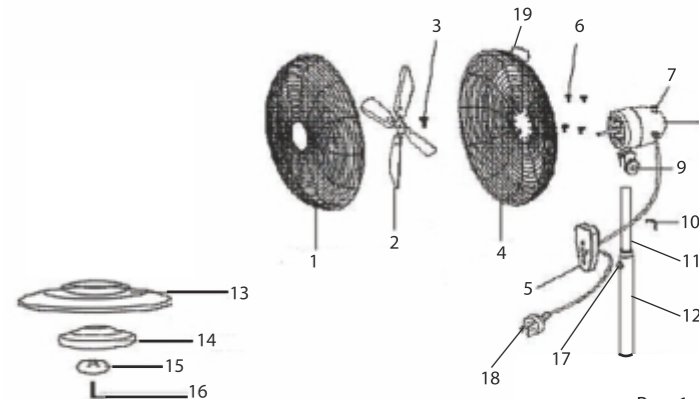


Рис. 1

Пульт дистанционного управления



Рис. 2




! Внимание!

Производитель оставляет за собой право без специального уведомления вносить конструктивные изменения, не ухудшающие качество и надежность вентилятора.

4. СБОРКА (см. рис. 1)

1. Выньте все детали из упаковки.
2. Выкрутите кольцо (15) и блокировочный винт (16), из опоры (13).
3. Установите стойку (12) в опору (13) и в балансир (14), закрепите их между собой с помощью кольца (15) и блокировочного винта (16).
4. Выдвиньте телескопическую трубку (11) из стойки (12) на требуемую высоту и зафиксируйте ее с помощью винта «D» (17).
5. Установите электродвигатель (8) на телескопическую трубку (11) и закрутите винт «С» (9) по часовой стрелке.
6. Установите заднюю защитную решетку (4) на переднюю часть электродвигателя (8) и совместите две шпонки на электродвигателе с отверстиями в решетке, при этом ручка (19) должна располагаться в верхней части вентилятора.
7. С помощью винтов «В» (6) прикрепите заднюю защитную решетку (4) к электродвигателю (8), закрутив их по часовой стрелке.
8. Выровняйте крыльчатку (2) по отношению к плоской насечке на валу электродвигателя. Плотно наденьте ее и закрепите в таком положении, затянув до конца винт «А» (3). Винт «А» должен быть установлен на плоской насечке вала электродвигателя.
9. Соедините переднюю защитную решетку (1) с задней (4) и закрепите их между собой, с помощью зажимов.
10. Установите панель управления (5) в отверстия на телескопической трубке (11) и закрепите с помощью крепления панели управления (10).

5. РАБОТА**Управление прибором с помощью панели управления**

1. Установите собранный вентилятор на ровную, устойчивую и сухую поверхность.
2. После проверки напряжения, подключите прибор к источнику электропитания. Ваша электросеть должна обеспечивать однофазное электропитание 220-230 Вт, 50 Гц
3. Нажмите кнопку «POWER» один раз – вентилятор включится.
4. Последовательно нажмите на кнопку «POWER» и выберите рабочую скорость вентилятора: «» (медленная скорость), «» (средняя скорость) или «» (высокая скорость).

5. Для установки таймера отключения нажмите кнопку «TIMER». При каждом нажатии время отключения будет увеличиваться, при этом количество включенных индикаторов на панели управления будет показывать настройку таймера. При достижении максимального значения таймера, последующее нажатие на кнопку «TIMER» приведет к отключению таймера.

6. Нажмите клавишу «POWER» несколько раз для выключения вентилятора.

Панель управления

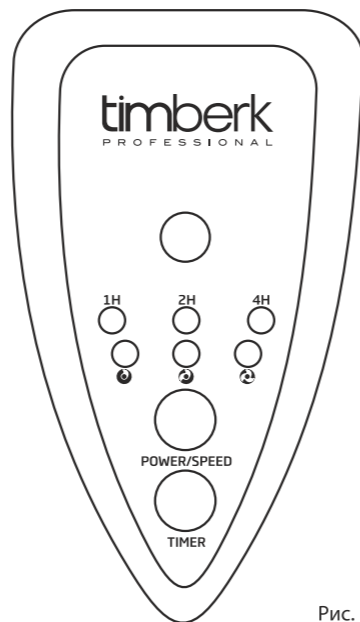


Рис. 3

Управление прибором с помощью ПДУ (пульт дистанционного управления) (см. рис. 2)

Вы также можете управлять работой вентилятора, используя ПДУ.

Кнопки на ПДУ дублируют кнопки управления на панели управления вентилятора.



Рис. 4

6. ИЗМЕНЕНИЕ ПОТОКА ВОЗДУХА В ВЕРТИКАЛЬНОМ НАПРАВЛЕНИИ

1. Нажмите кнопку изменения горизонтального направления потока воздуха, расположенную в верхней части электродвигателя, чтобы запустить функцию изменения горизонтального направления обдува воздуха во время работы вентилятора.

2. Отожмите кнопку изменения горизонтального направления потока воздуха чтобы прекратить работу данной функции.

3. Для изменения вертикального угла возьмитесь за защитную решетку и наклоняя вентилятор вверх или вниз настройте его на наиболее предпочтительный для вас угол обдува.

7. РЕГУЛИРОВКА ВЫСОТЫ

Ослабьте винт «D» (17) (см. рис. 1) и установите желаемую высоту с помощью телескопической трубки. Крепко держите корпус вентилятора во время ослабления винта «D». Закрутите винт «D» после настройки высоты.

8. УХОД ЗА ВЕНТИЛЯТОРОМ

Отключите вентилятор от сети питания и снимите переднюю защитную решетку. Протрите крыльчатку мягкой влажной тканью. Дайте высохнуть. Если необходимо, воспользуйтесь мягкой щеткой, чтобы удалить пыль с защитной решетки. Прежде чем использовать снова, полностью соберите вентилятор.

! ЕСЛИ СЕТЕВОЙ ШНУР ПОВРЕЖДЕН, ДЛЯ ЕГО ЗАМЕНЫ СЛЕДУЕТ ОБРАТИТЬСЯ В СЕРВИСНЫЙ ЦЕНТР

TIMBERK ННА Company снимает с себя любую ответственность за возможный вред, прямо или косвенно нанесенный продукцией TIMBERK ННА Company людям, домашним животным, имуществу в случае, если это произошло в результате несоблюдения правил и условий эксплуатации, установки изделия, умышленных или неосторожных действий потребителя или третьих лиц.

! Внимание!

Пожалуйста, потребуйте от продавца полностью, четко и правильно заполнить бланк Гарантийного талона, который вложен в упаковку с изделием.

9. ИНФОРМАЦИЯ О СЕРТИФИКАЦИИ

Изделие соответствует директиве ЕЕС 89/336, касающейся электромагнитного оборудования.

Гарантируется безотказная работа изделия в соответствии со сроками, указанными в гарантийном талоне. Обязательно ознакомьтесь с условиями гарантии и требуйте от продавца правильного и четкого заполнения гарантийного талона.

Товар сертифицирован на территории России органом по сертификации:

рег. № РОСС RU.0001.11AB71.

ПРОДУКЦИИ ООО «ОПТИМАТЕСТ».

Фактический адрес: 125284, г. Москва, Беговая аллея, 3; Юридический адрес: 115162, г. Москва, Павла Андреева ул., дом №28, корпус 4, тел. +7 495 6131114, факс +7 495 6131114

Орган по сертификации может обновляться ежегодно. При отсутствии копии нового сертификата в коробке, спрашивайте копию у продавца

Товар соответствует требованиям нормативных документов:

ГОСТ Р 52161.2.80-2008

ГОСТ Р 51318.14.1-2006 р.4

ГОСТ Р 51318.14.2-2006 р.5,7

ГОСТ Р 51317.3.2-2006 р. 6,7

ГОСТ Р 51317.3.3-2008

№ сертификата:

Сертификат обновляется ежегодно. При отсутствии копии нового сертификата в коробке, спрашивайте копию у продавца

Произведено:

см. производственные оригиналы в сертификате соответствия

Изготовитель:

«Timberk Home Heating Appliances company Ltd».

Адрес (место нахождения): Hamaşger str. 10, Eilat, Israel, Израиль, 88000

Импортер:

ООО «Гольфстрим» Адрес: г. Москва, ул. Кожевническая, дом 1, стр. 1, офис 606, телефон/факс (499) 638-26-77

По вопросам сервисной поддержки и качества приобретенного товара

просьба обращаться по телефону:

+7 (495) 6275285

Dear customer!

We thank you for your happy choice!

You've bought an electric fan Timberk. It will serve you for a long time. Electric fan Timberk is designed for creation of comfortable coolness. The fan may be installed upright on a rigid base in places, where it is possible to connect it to electric wiring (single-phase electric supply 220-230 V, 50 Hz is required)

CONTENTS

1. Fan user's manual.....	7
2. Safeguards.....	7
3. General description.....	8
4. Assembly.....	8
5. Operation.....	9
6. Change of air flow in vertical direction.....	9
7. Height adjustment.....	9
8. Fan maintenance.....	10

! PLEASE, READ THIS MANUAL CAREFULLY BEFORE MOUNTING AND OPERATING OF THE FAN

1. FAN USER'S MANUAL

Important safeguards and instructions contained in this manual do not include all possible modes and situations, which may occur. It is necessary to understand that common sense, caution and accuracy are the factors, which cannot be 'built in' any product. These factors should be considered by a person, who is interested in the proper operation of the appliance. The manufacturer is not responsible for damage of the appliance during transportation, as a result of incorrect installation, as a result of voltage fluctuations, as well as when any part of the appliance has been changed or modified.

2. SAFEGUARDS

1. Before the first use read all the instructions and study the respective figures. Use the appliance only in accordance with the user's manual.
2. Before connection of the appliance to power network, please, check if the voltage indicated on the appliance corresponds to the voltage in the point of connection.
3. Never connect the appliance if its assembling is not completed.
4. Never operate the appliance with cracks and other damages of propeller.
5. For reasons of your own safety and safety of other people, please, remember that entry of water in the electric appliance is dangerous! Do not use the appliance in close proximity to a bathtub, shower or swimming pool.
6. Do not use the appliance if the power cord is damaged or if there are any other possible internal damages/faults in operation.
7. Use of electrical contacts not approved for use or different from those supplied with the appliance may cause faults in operation or a short circuit.
8. Do not touch the power cord and make sure that it is not pressed with bits of furniture, etc.
9. Unplug the appliance if it is necessary to move it or when it is not intended to use it for a long time.
10. Always be very careful, when the appliance is used by children by children or near them.
11. Do not operate the appliance near explosive or inflammable substances.
12. The appliance should never be located near open fire, stoves and other heating appliances.
13. Always put the appliance only on flat dry surface.
14. Never immerse components of the appliance in water or other liquid.
15. Do not operate the appliance without grilles.
16. Do not touch the grilles with a view to turn the appliance or to stop its operation.
17. Never insert any objects in grilles, if the appliance is connected to a power source.
18. It is not recommended for people (especially children and seniors) to be under continuous exposure to cold air flow.
19. Do not operate the appliance outdoors.
20. This appliance is designed only for residential use and should not be used in industrial conditions.
21. If mechanical or electrical repair of the appliance is needed, always apply to authorized service centers of TIMBERK. The list of service centers you may find at www.timberk.ru or ask from a shop assistant.

3. GENERAL DESCRIPTION

1. Front grille
2. Propeller
3. Screw «A»
4. Back grille
5. Control board
6. Screw «B»
7. A button for change of air flow horizontal direction
8. Electric motor
9. Screw «C»
10. Control panel attachment
11. Telescopic tube
12. Rack
13. Support
14. Balance beam
15. Ring
16. Locking screw
17. Screw «D»
18. Power cord
19. Handle

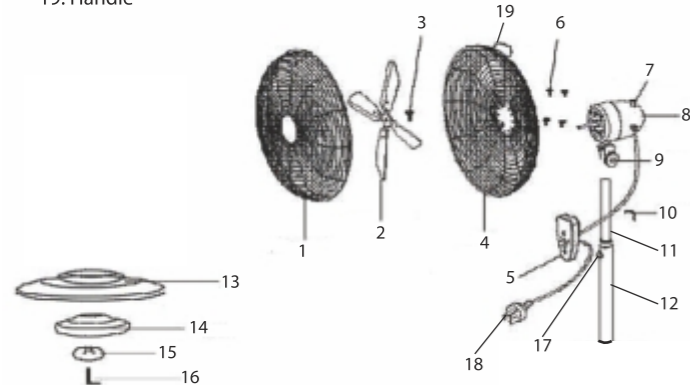


Fig. 1

Remote control board



Fig. 2



ATTENTION!




The manufacturer reserves the right to introduce structural alterations not deteriorating the fan quality and reliability without any special notification.

4. ASSEMBLY (see Fig. 1)

1. Take all the components from the package.
2. Unscrew a ring (15) and locking screw (16) from a support (13).
3. Mount a rack (12) in the support (13) and in a balance beam (14), attach them to each other using the ring (15) and the locking screw (16).
4. Extend a telescopic tube (11) from the rack (12) to a required height and fix it with a screw «D» (17).
5. Mount the electric motor (8) on the telescopic tube (11) and tighten a screw «C» (9) clockwise.
6. Mount a back grille (4) on the front of the electric motor (8) and match two dowels on the electric motor with apertures in the grille; at that, a handle (19) should be located in the upper part of the fan.
7. Using screws «B» (6), attach the back grille (4) to the electric motor (8) by tightening them clockwise.
8. Adjust the propeller (2) towards a flat notch on the motor shaft. Put it on tightly and fix it in this position by tightening a screw «A» (3). The screw «A» should be placed on the flat notch of the motor shaft.
9. Connect the front grille (1) with the back one (4) and attach them to each other with the use of clamps.
10. Mount the control panel (5) in apertures on the telescopic tube (11) and fix it with a control panel attachment (10).

5. OPERATION

Appliance control with the use of control panel

1. Install the assembled fan on a flat, stable and dry surface.
2. After voltage check connect the appliance to a power source. Your electric network should provide a single-phase power supply 220-230 W, 50 Hz
3. Press the button «POWER» once – the fan will switch on.
4. In a successive order press the button «POWER» and select operation speed of the fan: «» (low speed), «» (medium speed) or «» (high speed).
5. To set the disconnecting timer, press the button «TIMER». Each pressing will increase the disconnection time and the number of flashing indicators on the control panel will show the timer setting. If the maximum of the timer is reached, the next pressing on the «TIMER» button will result in its cutoff.
6. Press the button «POWER» several times to switch the fan off.

Control panel

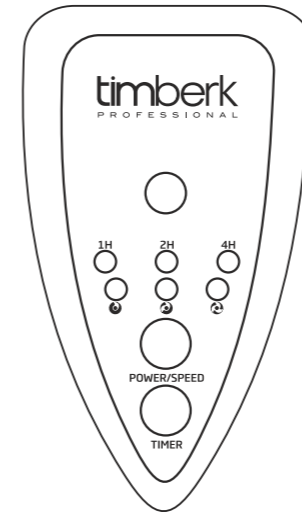


Fig. 3

Appliance control with the use of remote control board (see Fig. 2)

You may also control the appliance work with the use of the remote control board.

Buttons of the remote control board duplicate those on the control panel.



Fig. 4

6. CHANGE OF AIR FLOW IN VERTICAL DIRECTION

1. Press a button for change of air flow horizontal direction located in upper part of the electric motor in order to start up a function of blow-off horizontal direction change in the course of the fan operation.

2. Release the button to stop this function.

3. To change a vertical angle, take a grille and set it to the preferred blow-off angle by inclining it up or down.

7. HEIGHT ADJUSTMENT

Release the screw «D» (17) (see Fig. 1) and set a desired height with the use of a telescopic tube. Hold the fan body tight during the release of the «D». Tighten the screw «D» after the height adjustment.

8. FAN MAINTENANCE

Unplug the fan and remove the front grille. Wipe the propeller with soft wet cloth. Let it dry up. If needed, use a soft brush to remove dust from the grille. Before the next use, assemble the fan completely.



IF THE POWER CORD IS DAMAGED, PLEASE APPLY TO THE SERVICE CENTER TO REPLACE IT

TIMBERK HHA Company disclaims any responsibility for possible direct or indirect harm inflicted by Timberk products upon persons, pets and property if it is caused by nonobservance of operating and installation rules and conditions, deliberate or reckless acts of consumer or third persons.



Attention!

Please, ask the shop assistant to fill in the Guarantee slip completely, clearly and correctly. The Guarantee slip is inserted in the article package.

Please, note, you always can ask about Certificate of Conformity from Seller of Timberk electric fan.

timberk _____

timberk _____
